

# VIGOUR

Die Marke für das ganze Bad

**LANGE FREUDE AM BAD**  
SO PFLEGEN SIE RICHTIG

## VIGOUR

DIE MARKE FÜR DAS GANZE BAD

Als Marke für das ganze Bad bietet **VIGOUR** eine einzigartige Produktvielfalt. Mit unseren fünf Designlinien bespielen wir die gesamte Klaviatur an Stilrichtungen, Preiskategorien und Materialien – von der klassischen Keramik, über Stahl, Acryl bis zu Mineralguss.

Damit Ihr Badezimmer auch nach vielen Jahren noch erstrahlt wie am ersten Tag, bedarf es der richtigen Pflege. Wie bleibt die Armatur kalkfrei und glänzend? Was hält die Keramik in Form? Und wie behalten Sie bei der Pflege der Duschtrennung dauerhaft den Durchblick?

Wir haben für Sie die wichtigsten Informationen zu den beliebtesten Materialien zusammengestellt – leicht verständlich und umsetzbar. So einfach war die Pflege Ihres Bades noch nie.



# UNERSCHÖPFLICH – INDIVIDUELL – VIGOUR

## INHALTSVERZEICHNIS



Allgemeine  
Hinweise

4 – 5



Fliesen

22 – 23



Accessoires

6 – 7



Keramik,  
Minerguss und  
protectPLUS

24 – 31



Armaturen

8 – 11



Spiegel  
Spiegelschränke

34 – 35



Badmöbel

12 – 15



Wand-  
verkleidungen

36 – 37



Bad-/Design-  
heizkörper

16 – 17



Wannen,  
Duschwannen und  
Duschrinnen

38 – 45



Dusch-  
abtrennungen

18 – 21



Whirlpools

46 – 53



# ALLGEMEINE HINWEISE

## ALLGEMEINE HINWEISE

### FÜR LANGE FREUDE AN IHREM BAD

Alle **VIGOUR**-Produkte sind speziell entworfen und hergestellt worden, um im Badezimmer installiert und benutzt zu werden.

So gewährleisten Sie die Langlebigkeit der Produkte:

- Wir empfehlen, die Montage von qualifizierten Fachunternehmen durchführen zu lassen.
- Dauerhafter oder langanhaltender Kontakt mit Wasser kann Oberflächen von Badeinrichtungen angreifen (z.B. durch den Kalk im Wasser). Vor allem Badmöbel dürfen nicht längere Zeit mit Wasser in Berührung kommen.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel. Von Lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigern, Kalkentfernern, Haushaltessig und Reinigungsmitteln mit Essigsäure raten wir ab.
- Nach der Reinigung sollte sofort mit einem trockenen Tuch nachgewischt werden.
- Es ist unvermeidbar, dass die Produkte im Laufe der Zeit leichte farbliche Veränderungen zeigen – vor allem, wenn sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie beim Reinigen Temperaturen von über 45°C.
- Bitte hängen Sie sich nicht an Schubladen, Griffe und Türen.
- Die Stabilität der Produkte wird nur garantiert, wenn die obigen Hinweise befolgt werden und eine korrekte Montage erfolgt ist.
- Regelmäßige Reinigung und schonende Behandlung der Produkte erhöht die Langlebigkeit und die Freude an Ihrem Badezimmer.



ACCESSOIRES

## ACCESSOIRES

Um die Schönheit und Funktionstüchtigkeit Ihrer Accessoires von **VIGOUR** zu erhalten, sollten Sie die folgenden Pflegehinweise beachten:

- Verschmutzungen und Verkalkungen lassen sich mit einem weichen Tuch (keine Microfaser), Wasser und einem hautfreundlichen Reiniger beseitigen.
- Reinigen Sie bitte nur mit einem flüssigen Reinigungsmittel oder einer Seifenlauge. Es dürfen auf keinen Fall salzsäurehaltige Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwendet werden.
- Pulverbeschichtete, lackierte oder oberflächenversiegelte Produkte nur mit einem Tuch und klarem Wasser, oder einem milden Spülmittel reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die scheuern, Alkohol enthalten oder auf einer Essigsäure aufgebaut sind. Sogenannte Kalkentferner dürfen ebenfalls nicht benutzt werden.
- Stark verschmutzte Gold-Oberflächen können mit einem handelsüblichen Goldputzmittel gereinigt werden.
- Acrylglas bitte wie farbige Oberflächen behandeln und pflegen.



ARMATUREN

## ARMATUREN

Schöne Armaturen sind die Zierde eines jeden Bades. **VIGOUR** bietet Ihnen eine große Auswahl für jeden Geschmack – von der zierlichen, runden Waschtischarmatur bis zur mächtigen Standarmatur für freistehende Wannen.

Die am häufigsten vorkommende Antireflexbeschichtung (Vergütung) einer Armatur ist die Chrom-Nickel-Oberfläche. Darüber hinaus werden als Oberflächenmaterialien Edelstahl, Kunststoffe einschließlich Pulver- und Nasslacken, eloxiertes Aluminium und galvanische Oberflächen wie Gold verwandt. Farbige, nichtmetallische Oberflächen sind grundsätzlich empfindlicher als metallische, insbesondere gegen Verkratzen. Sie sollten daher unbedingt vor der Reinigung ermitteln, aus welchem Material die Oberfläche der Armatur besteht.

Die modernen Armaturen von **VIGOUR** bestehen aus sehr unterschiedlichen Stoffen, um dem Anspruch nach Design, Funktionalität und Haltbarkeit gerecht zu werden, und stellen somit verschiedene Anforderungen an die zur Anwendung kommenden Reinigungsmittel, deren Inhaltsstoffe mit diesen Werkstoffen verträglich sein müssen.

Grundsätzlich ist es werterhaltend, wenn Sie Ihre Armatur sofort nach der Benutzung mit einem weichen Baumwolltuch reinigen und trocknen, denn damit beugen Sie zum Beispiel Kalkablagerungen langfristig vor.

## Reinigungsmittel

Säuren sind als Bestandteil von Reinigern zur Entfernung von Kalkablagerungen unverzichtbar. Beachten Sie bei der Armaturenpflege bitte grundsätzlich, dass

- nur die für den Anwendungsbereich bestimmten Reinigungsmittel eingesetzt werden.
- keine Reiniger verwendet werden, die Salzsäure, Ameisensäure oder Essigsäure enthalten, da diese schon bei einmaliger Anwendung zu erheblichen Schäden führen können.
- auch phosphorsäurehaltige Reiniger nicht uneingeschränkt anwendbar sind.
- keine chlorbleichlaugehaltigen Reiniger angewendet werden.
- das Mischen von Reinigern generell nicht zulässig ist.
- die Verwendung abrasiv wirkender Reinigungsmittel und Geräte wie untaugliche Scheuermittel, Padschwämme und Mikrofasertücher zu Schäden führen können.

## Hinweis

- Rückstände von Körperpflegemitteln wie Flüssigseifen, Shampoos, Duschgele und Zahnpasta können Schäden verursachen und sollten unmittelbar nach Benutzung der Armaturen mit klarem Wasser rückstandsfrei abgespült werden.
- Bei bereits beschädigten Oberflächen kann es durch Einwirken der Reinigungsmittel zum Fortschreiten der Schäden kommen.

## Empfehlung

Bitte folgen Sie unbedingt den Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittelhersteller.

Folgendes sollten Sie generell beachten:

- Führen Sie die Reinigung bedarfsgerecht durch.
- Bitte passen Sie bei Verwendung von Reinigungsmitteln die Dosierung und Einwirkdauer den objektspezifischen Erfordernissen an und lassen Sie Reinigungsmittel nie länger als nötig einwirken.
- Denken Sie daran, dass der beste Schutz vor Verkalkung Ihrer **VIGOUR**-Armatür die sofortige Entfernung von Tropfen mit einem weichen Baumwolltuch oder Fensterleder ist.
- Vorhandene Kalkablagerungen können ggfs. durch direkten Reinigungsmittelauftrag entfernt werden.
- Bei Verwendung von Sprühreinigern sprühen Sie bitte nicht die Armatür ein, da der Sprühnebel in Öffnungen und Spalten eindringt und so Schäden verursachen kann. Tragen Sie stattdessen die Sprühlösung auf ein geeignetes Reinigungstextil auf und führen Sie damit die Reinigung der Armatür durch.



BADMÖBEL

## BADMÖBEL

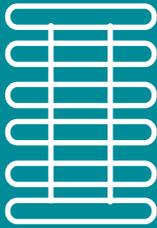
Die Badmöbel von **VIGOUR** sind für eine lange Lebensdauer im Badezimmer konzipiert. Um langjährige Freude an unseren Qualitätsprodukten zu haben, bitten wir Sie, folgende Hinweise zu beachten:

- Bitte verwenden Sie grundsätzlich keine scheuernden, säure-, lösungsmittel- oder fetthaltigen Reinigungsmittel
- Zur schonenden Reinigung von Holz-, Kunststoff-, Lack- und Keramikoberflächen empfehlen wir ein sauberes, weiches, nicht scheuerndes, feuchtes Tuch (kein Microfasertuch!)
- Nach der feuchten Reinigung immer sofort trocken mit einem Baumwolltuch oder Fensterleder nachwischen.
- Verschüttete Substanzen sollten sofort entfernt werden.
- Besonders hartnäckige Flecken (Fett, Kosmetik, etc.) lassen sich ohne Rückstände mit 1%iger Seifenlauge oder Feinspülmittel entfernen. Anschließend Fläche trocken reiben.
- Bei starker Verschmutzung von Mineralguss, Keramik oder Glas verwenden Sie bitte einen milden Flüssigreiniger (ohne Alkohol und Scheuermilch). Bitte achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur 55°C nicht übersteigt.
- Bei Mineralgussoberflächen empfehlen wir von Zeit zu Zeit eine hochwertige Autopolitur aufzutragen und nachzupolieren.
- Keine heißen Gegenstände auf das Material stellen! Bei Glaswaschtischen sind Temperaturschocks von mehr als 55°C zu vermeiden.

- Für die tägliche Reinigung von Glaswaschtischen nur ein feuchtes, weiches Tuch verwenden. Auf keinen Fall dürfen Reinigungsmittel verwendet werden, die flüssige oder pulverartige Schleifmittel enthalten.
- Grundsätzlich sollten Sie für die Pflege von Hochglanzoberflächen keine Scheuermittel und keine Pflegemittel, die alkoholhaltige Stoffe enthalten, verwenden.
- Thermo-Fronten und Hochglanzoberflächen härten nach dem Entfernen der Schutzfolie innerhalb von 3 Wochen vollständig aus. Bitte in diesem Zeitraum besonders vorsichtig behandeln und nicht reinigen oder abwischen.
- Bitte sorgen Sie nach dem Duschen für eine schnelle Be- und Entlüftung des Raumes. Spritz- und Kondenswasser an den Badmöbeln sollte sofort trockengerieben werden.
- Alle Möbeloberflächen dürfen nicht dauerhaft stehendem Wasser oder anhaltender Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Deshalb möglichst mit einem trockenen Tuch nachwischen.
- Immer ohne Druck wischen. Nie an einer Stelle herumreiben.
- Sitzkissen aus Kunstleder reinigen Sie am besten mit warmen Wasser und einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verunreinigungen eine leichte Dosierung Spülmittel, Kernseife oder Gallseife hinzugeben. Verzichten Sie bitte auf Schuhcreme, eingefärbte Lederpflege, Nitro- und Kunstharzverdünnungen, Aceton oder ähnliches.
- Spiegelflächen mit Fensterleder und lauwarmem Wasser feucht abwischen. Keinesfalls Chemikalien oder Reinigungsmittel, wie z.B. handelsübliche Glasreinigungsmittel, verwenden.

- Elektrische Bauteile dürfen ausschließlich im ausgeschalteten Zustand mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- Sie sollten darauf achten, dass an den Rändern und Rückseiten keine Tropfrückstände verbleiben.
- Bei verchromten Griffen auf keinen Fall Chromputzmittel verwenden!





HEIZKÖRPER

## BAD-/DESIGNHEIZKÖRPER

Moderne Badheizkörper von **VIGOUR** sehen nicht nur gut aus, sondern erfüllen neben der Beheizung des Raumes noch weitere Funktionen, wie die Erwärmung von Handtüchern. Bei der Reinigung gibt es einiges zu beachten.

- Befreien Sie Ihren **VIGOUR**-Badheizkörper möglichst regelmäßig mit einem weichen Handfeger oder Staubwedel von grobem Schmutz und Staub.
- Sollten Sie über einen zweireihigen Badheizkörper verfügen, reinigen Sie die hintere Rohrreihe am besten mit einer gebogenen weichen Flaschenbürste.
- Wenn Sie die Heizrohre mit einem Reinigungsmittel säubern, verwenden Sie bitte keine scheuernden Mittel und keine Mikrofasertücher. Spülen Sie auf jeden Fall mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Rohre anschließend. So schützen Sie die Beschichtung am besten.
- Verchromte Heizkörper sollten Sie nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln bearbeiten.



# DUSCH- ABTRENNUNGEN

## DUSCHABTRENNUNGEN

Für lange Schönheit und einwandfreie Funktion Ihrer Duschabtrennung von **VIGOUR** ist die regelmäßige Pflege entscheidend, da Ablagerungen hier vor allem die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.

- Entfernen Sie nach jeder Benutzung Rückstände von Kosmetika und Pflegeprodukten mit klarem Wasser und spülen Sie die Abtrennung erst gründlich mit heißem, anschließend mit kaltem Wasser ab. Trocknen Sie die Wände mit dem **VIGOUR**-Glasabzieher und die Profile und Beschläge mit einem weichen Tuch.

In regelmäßigen Abständen sollte Ihre **VIGOUR**-Duschabtrennung gründlich gereinigt werden. Dabei gilt: je härter das Wasser, desto häufiger sollte die Reinigung erfolgen.

- Waschen Sie die Glasflächen mit Essigwasser und einem weichen Tuch ab, spülen Sie großzügig mit klarem Wasser – insbesondere an den Profilen und Beschlägen – und trocknen Sie die komplette Duschabtrennung sorgfältig.

Gläser mit Pflegebeschichtung weisen eine deutliche Verbesserung der Reinigungseigenschaften auf. Das Wasser perlt ab, Schmutzrückstände lassen sich leichter entfernen – die Pflege der Duschabtrennung wird wesentlich erleichtert. Dennoch ist das regelmäßige Trocknen der Duschabtrennung nach dem Duschen unverzichtbar.

### **Kunststoffteile**

Reinigen Sie Kunststoffteile wie Schwalleisten, Dichtleisten oder Zierecken mit Neutralseife oder einem milden Essigreiniger. Reiben Sie die gereinigten Flächen anschließend mit einem pflegenden Silikonspray oder einem Kunststoffpflegemittel leicht ab.

### **Chromoberfläche**

Chromoberflächen lassen sich mit Wasser, Seifenlauge und einem weichen Tuch reinigen. Danach gründlich mit klarem Wasser spülen und trocknen.

### **Mechanische Teile**

Auch die mechanischen Teile der **VIGOUR**-Duschabtrennung benötigen etwas Pflege, um ihre reibungslose Funktion über viele Jahre zu erhalten. Dazu empfiehlt es sich, mindestens einmal jährlich Führungsschienen, Laufrollen und Gelenke z.B. mit Vaseline oder Silikonspray zu schmieren sowie die Schrauben von Laufrollen und Metallbeschlägen nachzuziehen.

### Wichtig

- Benutzen Sie zur Reinigung keine scheuernden oder kratzenden Reinigungstextilien und Padschwämme.
- Ebenso keine Reiniger mit leicht flüssigen Säuren wie z.B. Salz- oder Essigsäure, Scheuermittel oder chlorbleichlaugehaltigen Reiniger.
- Die Scheiben sowie Profile werden nur mit einem feuchten Lappen (nie trocken) abgerieben. Die Scheiben können Sie auch mit dem Vigour-Abzieher trocknen.
- Nur milde Reinigungsmittel verwenden, wie z.B. verdünntes Essigwasser.
- Nutzen Sie keine Microfasertücher! Diese zerstören die aufgebrauchte Beschichtung und können zum Zerkratzen der Gläser führen!

### Hinweis

Schwall- und Dichtleisten sind Verschleißteile und müssen bei Bedarf ausgetauscht werden.



FLIESEN

## FLIESEN

Im Bad sind Fliesen noch immer die häufigste Art der Wand- und Bodengestaltung. Sie gelten als pflegeleicht und reinigungsarm. Die meisten Verunreinigungen lassen sich relativ leicht entfernen.

- Fliesen in der Dusche nach dem Duschen sofort trocknen. Das vermeidet Wasser- und Kalkflecken.
- Zur Grundreinigung mindestens einmal wöchentlich die Fliesen zunächst durch Kehren oder Staubsaugen (mit einer Düse für harte Böden) von trockenem Schmutz befreien, dann mit einem Allzweckreiniger wischen und ggfs. anschließend trocknen.
- Hartnäckige Kalkflecken auf Fliesen können Sie vorsichtig mit einem Schuss Essig, Zitronensäure oder Klarspüler aus der Geschirrmaschine entfernen. Unbedingt mit klarem Wasser nachwischen.
- Vermeiden Sie bei Hochglanzfliesen die Verwendung von abschleifenden Reinigungs- und Scheuermitteln sowie Mikrofasertüchern.
- Auch die Reinigung mit einem Dampfreiniger ist möglich (jedoch nur bei versiegelten Flächen).



KERAMIK,  
MINERALGUSS UND  
PROTECT PLUS

## KERAMIK, MINERALGUSS UND PROTECT PLUS

Sanitärkeramik hat eine glatte, dichte und nahezu kratz feste Oberfläche, die aus einer hochschmelzenden Glasur besteht. Keramik besitzt viele gute Eigenschaften: Sie ist hitze- und kältebeständig, abrieb- und kratzfest, lichtecht und hygienisch. Als natürlicher Werkstoff ist sie völlig unbedenklich in der Nutzung und zudem extrem langlebig. Vermeiden Sie die Zerstörung dieser Glasur durch z.B. herabfallende harte Gegenstände (Deo- oder Parfumbehälter). Dies kann zu Rissbildungen und Beschädigungen der Oberfläche führen, die nicht zu beheben sind.

### **Keramik ohne Veredelung**

Für die tägliche Reinigung empfehlen wir den Gebrauch eines feuchten, weichen, nicht kratzenden Tuches (keine Mikrofaser oder Scheuerpads) und klarem Wasser.

### **Reinigen Sie richtig!**

- Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, führen Sie die Reinigung mit vorgeschriebener Dosierung und Einwirkdauer objektspezifisch und bedarfsgerecht aus.
- Beginnen Sie immer mit dem mildesten Reinigungsmittel.
- Feuchten Sie das Tuch an und reinigen Sie mit leichtem Druck.
- Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen etwas Reinigungsmittel auf das Tuch.

- Spülen Sie mit klarem, warmem Wasser nach und entfernen Sie Reinigungsmittel und Schmutz restlos.
- Trocknen Sie die Oberfläche mit einem Baumwolltuch oder Fensterleder.

### **Reinigungsmittel**

- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für den Anwendungsbereich bestimmt sind.
- Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers.
- Mischen Sie niemals Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die die keramische Oberfläche angreifen und Beschichtungen zerstören können (z.B. Scheuermilch, hochkonzentrierter Abflussreiniger, Armaturen- und Stahlreiniger, pulverförmige WC-Reiniger)

### **Reinigungsgeräte**

- Verwenden Sie nur Reinigungsgeräte, die für den Anwendungsbereich bestimmt sind.

### **Anhaltende Feuchtigkeit und stehendes Wasser**

- Sorgen Sie für eine gute Belüftung in Ihrem Bad.
- Trocknen Sie die Produkte nach Gebrauch ab.

## Harte Verschmutzungen

Eine regelmäßige Reinigung und das sofortige Entfernen von Anhaftungen hilft, harte Verschmutzungen zu vermeiden, denn frische Verunreinigungen lassen sich wesentlich leichter von der Oberfläche entfernen, als bereits angetrocknete. Häufig entstehen Kalk- und Seifenflecken, Kosmetikrückstände, Rost und Schimmel durch zu lange oder unregelmäßige Reinigungsintervalle.

- Chemikalien wie z.B. Nagellackentferner, Parfüm, Haarfarbe und -tönungsmittel, lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder Aceton sollten Sie sofort entfernen
- Wasserränder, Fett- und Seifenreste lassen sich einfach mit Haushaltsessig oder Badreiniger entfernen
- Hartnäckige Flecken lassen sich entfernen indem Sie ein Haushaltstuch mit Essig oder Badreiniger getränkt über Nacht einwirken lassen
- Vorsicht bei flourhaltigen Substanzen wie Zahncreme oder Rostentfernern – bei längerem Einwirken können sich Flecken bilden. Diese Rückstände sollten Sie sofort entfernen
- Verwenden Sie keine Microfasertücher, da diese abrasiv wirken
- Dampfreiniger sind für die Reinigung von Keramik nicht geeignet

**Hinweis!**

Beachten Sie, dass an diesen Produkten auch weitere Materialien (WC-Sitze, Ablaufgarnituren, Scharniere, Armaturen, ...) vorkommen, die nicht die gleichen widerstandsfähigen Eigenschaften der Keramikoberflächen besitzen.

- Reinigen Sie nur die Sanitärkeramik und schützen Sie andere Materialien.
- Lassen Sie den WC-Sitz geöffnet, solange sich Reinigungsmittel im WC befindet.
- Säubern Sie die Oberfläche mit einem weichen, sauberen Reinigungstuch und warmem Wasser.
- Lassen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen das Reinigungsmittel einige Zeit einwirken.

**Tipp!**

Gels und Schaumreinigungsmittel haben den Vorteil, dass sie auch an schrägen Oberflächen gut haften. Sie können auch ein mit Reinigungsmittel getränktes Tuch auf die Verschmutzung legen.

- Spülen Sie mit klarem, warmem Wasser nach, um Reinigungsmittel und Schmutz restlos zu entfernen.
- Trocknen Sie die Oberfläche.

## Mineralguss

Mineralguss ist ein Werkstoff aus 80 % Rohstoffen rein natürlichen Ursprungs wie Marmor-  
mehl oder Quarzsand. Mit maßgeschneiderten Harzen und modernster Produktionstechnik  
werden die Stoffe zu einem perfekten Werkstoff verbunden. Mineralguss fühlt sich angenehm  
warm und seidig-weich an. Dabei ist die Oberfläche extrem strapazierfähig und resistent  
gegen chemische Stoffe, lebensmittelneutral und desinfizierbar. Dank der porenfreien  
hygienischen Oberfläche ist Mineralguss extrem pflegeleicht. Zur Reinigung reicht ein  
weiches, feuchtes Tuch (keine Mikrofaser) mit etwas Flüssigreiniger (ohne Alkohol und  
scheuernde Partikel).

Sollte der nahezu unzerstörbaren Oberfläche dennoch einmal etwas zustoßen – und dazu  
braucht es gradezu rohe Gewalt – lassen sich Kratzer, kleine Beschädigungen, Brandflecken  
oder im Alltag gängige Verunreinigungen, z.B. durch Haarfärbemittel, Nagellack, farbige  
Schuhpflege oder Farbstifte, durch Scheuern oder schleifen mit anschließendem Polieren  
problemlos beseitigen. Dazu empfiehlt sich das Reparatursset für Mineralguss.

Zur Erhaltung einer hochwertigen und glänzenden Oberfläche kann der Mineralguss-Wasch-  
tisch ein- bis zweimal im Jahr mit einem feinen Poliermittel (z.B. Autopolitur) poliert werden  
(einreiben und sofort nachpolieren). Matte bzw. Anti-Rutsch-Oberflächen nicht polieren.

### Unsere Empfehlungen für glänzende Mineralgussoberflächen

- Zur regelmäßigen Reinigung werden Allzweckreiniger ohne Schleifwirkung, sanfte Geschirrspülmittel bzw. Produkte zur Reinigung von stark glänzenden Oberflächen empfohlen.
- Nach jeder Anwendung sollten Sie die Innenwände mit Wasser spülen und mit einem Baumwollhandtuch abgewischen.
- Einmal pro Monat wird das Polieren der Produktoberflächen mit entsprechenden Polituren empfohlen, wodurch ihr ästhetisches Erscheinungsbild verbessert wird.
- Besonders hartnäckige Verschmutzungen (Flecken durch Fett, Öl, Farben oder Tinte) sollten mit warmem Wasser und sanften Reinigungsmitteln bzw. mit Wasser und Seife entfernt werden.
- Die Oberflächen nicht mit Reinigern mit Schleifwirkung reinigen!
- Mikrokratzer können mit einer Polierpaste entfernt werden.
- Kratzer können auch mit feuchtem feinkörnigem Schleifpapier entfernt werden. Zuerst ein Schleifpapier mit einer Körnung von 1500 verwenden – je nach Bedarf die Körnung gegen 3000 austauschen. Dann die Oberflächen mit einer feinkörnigen Polierpaste (für lackierte Oberflächen) polieren.
- Kalkstein wird mit wasserverdünntem Essig entfernt.

## Unsere Empfehlungen für matte Mineralgussoberflächen

- Zur regelmäßigen Reinigung werden Allzweckreiniger ohne Schleifwirkung bzw. sanfte Geschirrspülmittel empfohlen.
- Nach jeder Anwendung müssen die Innenwände mit Wasser gespült und mit einem Baumwollhandtuch abgewischt werden.
- Besonders hartnäckige Verschmutzungen (von Fett, Öl, Farben oder Tinte) können mit einer sanften Reinigungsmilch entfernt werden. Gründliches Reinigen der Oberfläche erfordert ein wenig Aufwand.
- Es wird empfohlen, einmal pro Monat die Produktoberfläche mit entsprechenden Polituren einzureiben, wodurch das ästhetische Erscheinungsbild des Produktes verbessert wird.
- Besonders hartnäckige Verschmutzungen müssen mit warmem Wasser und sanften Reinigungsmitteln bzw. mit Wasser und Seife entfernt werden.
- Kratzer auf der Oberfläche können mit einem Scheuerschwamm entfernt und dann mit Hautöl eingerieben werden.
- Kalkstein wird mit wasserverdünntem Essig entfernt.

### **Achtung:**

Reinigungsmittel mit Schleifwirkung sollten mit besonderer Vorsicht angewendet werden!

### **protectPLUS – Mineralguss mit Veredelung**

Immer, wenn Sie ein VIGOUR-Produkt mit protectPLUS erstanden haben, dann haben Sie etwas ganz besonderes eingekauft. Viele unserer Artikel aus Mineralguss sind mit diesem besonders widerstandsfähigen Obermaterial ausgestattet. Die Materialstruktur aus einer modifizierten Polymerbasis schützt auch gegen kleinste Beschädigungen und lässt das Produkt jahrelang glänzen wie am ersten Tag. protectPLUS ist 40% widerstandsfähiger gegen Abrieb als vergleichbare Standard-Mineralgussbecken, schützt gegen Kratzer und durch Reinigung verursachten Glanzverlust. protectPLUS ist resistent gegen Verfärbungen, Nikotin und starke Chemikalien sowie andere haushaltsübliche Produkte wie Lippenstift, Buntstifte, Schuhcreme oder Tinte.

Bei der Reinigung von mit protectPLUS veredeltem Mineralguss beachten Sie bitte unsere Hinweise von Seiten 30 – 31.





SPIEGEL  
SPIEGELSCHRÄNKE

## SPIEGEL UND SPIEGELSCHRÄNKE

Spiegel und Spiegelschränke von **VIGOUR** sind nicht nur da, um das eigene Spiegelbild widerzugeben, sie sorgen auch für eine optische Vergrößerung des Raumes. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Beleuchtung ausschalten bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

### Spiegel

Leichte Verschmutzungen können mit einem weichen, trockenen Tuch entfernt werden.

Hartnäckige Flecken (z.B. Kosmetika-Rückstände) können durch Reinigung mit einem nebelfeuchten Fensterleder entfernt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass an den Rändern keine Tropfenrückstände verbleiben und damit keine Feuchtigkeit in die Spiegelbeschichtung eindringen kann.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien. Diese können zu Schäden an der Beschichtung führen. Grundsätzlich müssen die Spiegelränder unmittelbar nach der Reinigung trocken gerieben werden um Korrosionsschäden zu vermeiden.

### Spiegelschränke

Ausführliche Reinigungs- und Pflegehinweise finden Sie im Kapitel Badmöbel ab Seite 13.



# WAND- VERKLEIDUNGEN

## WANDVERKLEIDUNGEN

Zeitlos, individuell, hochwertig und dabei pflegeleicht und hygienisch – das sind die Wandverkleidungen Resopal von **VIGOUR**.

- Resopal Platten sind anspruchslos und bedürfen wegen ihrer widerstandsfähigen und hygienisch dichten Oberfläche keiner besonderen Pflege. Die Reinigungsempfehlungen gelten für Oberflächenverunreinigungen, die bei allgemeinem Gebrauch, bei der Ver- und Bearbeitung sowie Montage von Wandverkleidungen und bodenebene Duschköpern entstehen.
- Leicht verschmutzte Platten werden mit einem weichem, sauberen und gegebenenfalls angefeuchteten Tuch gereinigt. Stärkere Verschmutzungen können mit einer warmen Seifen bzw. Waschmittellauge oder einem handelsüblichen Reinigungsmittel, gegebenenfalls nach längerer Einwirkdauer entfernt werden.
- Verbleibende Rückstände lassen sich im Allgemeinen mit organischen Lösemitteln wie z.B. Ethanol, Aceton, Waschbenzin oder Nagellackentferner lösen. Bitte nur saubere, weiche Tücher oder Schwämme nutzen.
- Pflegewachse und Poliermittel dürfen nicht benutzt werden.
- Kalkrückstände können mit warmer, 10%iger Essig- oder Zitronensäure, beseitigt werden. Anschließend mit warmen Wasser nachwischen.
- Bitte nutzen Sie keine Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler für die Reinigung! Ebenso keine schleifenden, keine stark sauren oder bleichenden Mittel verwenden.



WANNEN,  
DUSCHWANNEN UND  
DUSCHRINNEN

## WANNEN, DUSCHWANNEN UND DUSCHRINNEN

Wannen und Duschwannen von VIGOUR bestehen aus Acryl, Emaille oder Mineralguss. Hier kommen unsere Tipps für lange Freude an Ihren Produkten.

### Wannen und Duschwannen aus Acryl

Glänzende oder matte Acrylwannen sind wegen ihrer glatten, geschlossenen Oberfläche leicht zu reinigen.

Für die tägliche Pflege spülen Sie die Wanne nach der Benutzung mit der Handbrause aus und wischen mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm nach. Verwenden Sie zur Reinigung nur Seifenschaum oder flüssige Spül- oder Reinigungsmittel. Rückstände gründlich mit Wasser entfernen.

Zur Entfernung von Kalkrückständen verwenden Sie Haushaltsessig und spülen gründlich nach. Anschließend mit einem weichen Tuch trocken reiben.

Kratzende oder sandhaltige Scheuermittel beschädigen die Acryloberfläche und dürfen deshalb nicht verwendet werden. Auch Kalkentferner, die beispielsweise für Heißwassergeräte oder Kaffeemaschinen entwickelt wurden, enthalten Chemikalien, die die Oberfläche Ihrer Wannen endgültig verfärben können und sollten nicht eingesetzt werden.

Rückstände von färbenden Kosmetika wie z.B. Haarfarbe, Nagellacken oder verschiedenen Ölen sollten sofort abgespült und nachgetrocknet werden, da auch sie Verfärbungen auf der Wanne verursachen können.

Im Vergleich zur Emaille ist die Haptik von Acryl angenehm warm, die Oberfläche jedoch weniger kratzresistent. Um den Glanz von Acrylwannen zu erhalten, empfehlen wir von Zeit zu Zeit den Einsatz spezieller Polituren. Diese Polituren sind zur Pflege matter Acryloberflächen jedoch nicht geeignet.

### **Wannen und Duschwannen aus Emaille**

Stahl-Emaille ist ein Werkstoff aus natürlichen Rohstoffen: titanveredelter Stahl und Quarzsand. Die Glasur wird bei hohen Temperaturen eingebrannt und geht eine dauerhafte Verbindung mit dem Stahl ein. Die porenfreie, glasartige Oberfläche ist extrem hygienisch und reinigungsfreundlich, da Schmutz und Keime keinen guten Halt finden.

Für die tägliche Pflege genügt die Reinigung der Oberfläche mit einem weichen, nicht kratzenden Tuch oder Schwamm in Verbindung mit klarem, warmem Wasser. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen verwenden Sie einen milden Bad- oder Allzweckreiniger. Aggressive Reinigungsmittel wie Abflussreiniger oder Scheuermittel können die emaillierte Oberfläche beschädigen. Auf deren Anwendung sollte daher gänzlich verzichtet werden.

### **Emaile mit Veredelung**

Damit die wasser- und schmutzabweisenden Eigenschaften der veredelten Glasur über einen längeren Zeitraum erhalten bleiben, sollten Sie die nachfolgenden Hinweise beachten.

Wischen Sie die Oberfläche Ihrer Wanne oder Duschwanne nach der Benutzung mit einem weichen Tuch trocken. Zur nachträglichen Pflege spülen Sie die Oberfläche mit warmem Wasser ab und trocknen sie mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung verwenden Sie Geschirrspülmittel, einen milden Badreiniger oder nicht scheuernde Haushaltsreiniger.

Zur Pflege oberflächenveredelter Stahl-Emaile-Produkte sollten nicht verwendet werden: Mikrofasertücher, Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel, stark alkalische Reiniger, stark säurehaltige Reiniger sowie Waschmittel- und Waschmaschinenlaugen.

### **Wannen und Duschwannen aus Mineralguss**

Mineralguss ist ein Werkstoff aus ca. 80 % Mineralstoffen wie z.B. Quarzsand, Gesteinsmehl etc. und ca 20 % hochwertigen Bindemitteln wie z.B. Polyesterharzen. Die Oberfläche ist entweder mit einer ca. 1 mm dicken Pigmentschicht, die die Farbe erzeugt, oder mit einer ca. 1 mm dicken Glanzschicht belegt. Im Vergleich zu Keramik ist die Haptik angenehm warm, die Oberfläche jedoch weniger kratzresistent.

## **protectPLUS – Mineralguss mit Veredelung**

Immer, wenn Sie ein VIGOUR-Produkt mit protectPLUS erstanden haben, dann haben Sie etwas ganz besonderes eingekauft. Viele unserer Artikel aus Mineralguss sind mit diesem besonders widerstandsfähigen Obermaterial ausgestattet. Die Materialstruktur aus einer modifizierten Polymerbasis schützt auch gegen kleinste Beschädigungen und lässt das Produkt jahrelang glänzen wie am ersten Tag. protectPLUS ist 40% widerstandsfähiger gegen Abrieb als vergleichbare Standard-Mineralgussbecken, schützt gegen Kratzer und durch Reinigung verursachten Glanzverlust. protectPLUS ist resistent gegen Verfärbungen, Nikotin und starke Chemikalien sowie andere haushaltsübliche Produkte wie Lippenstift, Buntstifte, Schuhcreme oder Tinte.

## Unsere Empfehlungen für Wannen und Duschwannen aus Mineralguss

Zur regelmäßigen Reinigung reicht ein sauberes, weiches feuchtes Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung verwenden Sie bitte einen milden Flüssigreiniger ohne Alkohol und warmes Wasser. Generell sollten Sie keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da sie die Oberfläche verkratzen können. Bitte achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur 65° C nicht übersteigt. Verschüttete Substanzen, vor allem farbintensive, stark pigmentierte Stoffe wie Haarfarbe oder Nagellack sollten sofort entfernt werden.

Um den Glanz der Mineralgussoberfläche zu erhalten, empfehlen wir von Zeit zu Zeit entsprechende Polituren aufzutragen und nachzupolieren. Matte bzw. Anti-Rutsch-Oberflächen bitte nicht polieren.

### Duschrinnen und Duschwandabläufe

- Duschrinnen sowie Duschwandabläufe sind ohne Scheuermittel zu reinigen. Benutzen Sie ebenso keine spitzen Gegenstände.
- Befreien Sie das Haarsieb regelmäßig von Verunreinigungen.
- Achtung: Fliesenreiniger enthalten oft aggressive Chemikalien. Diese können die Oberfläche der Rinne angreifen. Bitte achten Sie darauf, dass bei der Verwendung von Fliesen- und Fugenreiniger die Rinne nachträglich ausreichend gereinigt werden muss.
- Bitte nutzen Sie für die Reinigung Ihrer (Dusch)Wanne keinerlei kratzende Materialien (auch keine Microfasertücher). Ein wenig Haushaltsessig genügt, um die Wanne mühelos zu reinigen.
- Vorsicht bei Sanitäracryl und diverser färbender Kosmetika! Lassen Sie die Substanzen nicht eintrocknen, es können Flecken entstehen!
- Kleine Kratzer lassen sich mit einem Reparaturset beheben.



of a man

aloe vera

VIGOR



# WHIRLPOOLS

# WHIRLPOOLS

## **Vor dem ersten Bad im Whirlpool**

Vor dem ersten Bad im neuen Whirlpool sollte eine wirksame Spülung des Rohrsystems mit Desinfektion durchgeführt werden. Typisches Vorgehen: Die Whirlpool-Wanne ausreichend mit kaltem Wasser befüllen und 50-100 ml Desinfektionsmittel pro 100 Liter Wasser zugeben.

Dann sollte die Whirlpumpe für circa 30 Minuten einschalten werden. Nach der Desinfektion kann das Wasser wieder aus Badewanne abgelassen werden. Abschließend dann einmal die Acryl-Oberfläche abspülen und mit normalem Reinigungsmittel reinigen.

## **Regelmäßige Desinfektion der Whirlwanne**

Bei einer regelmäßigen Nutzung der Whirlpool-Badewanne sollte die gleiche Spülung und Reinigung etwa nach 3 Bädern wiederholt werden. Wenn die letzte Nutzung der Wanne schon länger zurücklag ebenfalls. Grundsätzlich sollten möglichst die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel verwendet werden.

### **Reinigung, Pflege und Putzen der Whirlpool-Badewanne**

Nach jedem Bad sollte die Wannenoberfläche des Whirlpools mit Wasser abgespült und dann mit einem feuchten Tuch nachgewischt werden. Für gelegentliche Reinigungen reicht es aus, ein paar Spritzer Reinigungsmittel auf die Oberfläche zu geben und mit einem weichen trockenen Reinigungstuch zu verteilen. Stärkere Verschmutzungen können mit warmem Wasser und einem flüssigen milden Reinigungsmittel oder Seifenlauge beseitigt werden. Kalkablagerungen mit möglichst nur mit Branntweinessig und Wasser bearbeiten.

Besonders, wenn die Wannenoberfläche des Whirlpool mit Acryl beschichtet ist, dürfen auf keinen Fall harte Scheuermittel verwendet werden.

### **Wir empfehlen**

- Mikrofasertuch, weicher Lappen, softer Schwamm
- nach jedem Bad: Wanne ausspülen und auswischen
- mildes Spülmittel, ökologisch abbaubare Schmierseife
- bei starker Verschmutzung: Waschpulver, Flüssigwaschmittel
- Säuren mit Wasser verdünnen
- immer mit viel klarem Wasser nachspülen
- Badewanne regelmäßig polieren

### Wir raten dringend ab von

- kratzenden Schwämme
- groben Bürsten
- Scheuersand
- Scheuermilch
- scharfen unverdünnten Putzmitteln

Scheuersand, kratzige Schwämme und Co. können bei Stahlemaille- und lackierten Sanitär-acrylwannen die Oberfläche angreifen, Lack- und Schutzschicht auflösen und farbliche Veränderungen Ihrer Badewanne hervorrufen.

Im Neuzustand sind besonders lackierte Emaillewannen sehr widerstandsfähig. Sind aber einmal Mikrofissuren und Kratzer entstanden, haben Schmutzpartikel, die von einer glatt polierten Oberfläche abgleiten, einen geeigneten Boden. Bei Acrylwannen ist das nicht anders: Ist die Schutzschicht nicht mehr intakt, ist Schluss mit strahlendem Glanz und optischer Sauberkeit.

Regelmäßiges Polieren kann sowohl bei Acryl- als auch bei Stahlemaillewannen feine Kratzer in der Oberfläche ausgleichen. Besorgen Sie sich am besten ein Kombiprodukt aus Reinigungs- und Polierpaste, das perfekt auf das Material Ihrer Badewanne abgestimmt ist.

### **Sichere Verwendung eines Whirlpools**

Whirlpool Spas, die auch als Jakuzzis oder Gemeinschaftswanne bezeichnet werden machen Spaß, aber sie können gefährlich sein. Beachte die folgenden Hinweise und gehe auf Nummer sicher, damit jeder das Vergnügen genießen kann.

### **Vorgehensweise**

- Lange Haare zu einem Pferdeschwanz oder Knoten zusammenbinden. So verhindern Sie, dass sie in den Filter oder Abfluss geraten.
- Achten Sie darauf, dass der Whirlpool eine angemessene Temperatur hat, wobei Sie berücksichtigen müssen, welche Personen ihn benutzen. Kinder sollten niemals in einem Whirlpool baden, wenn das Wasser wärmer ist als Badewasser (ca. 32°C). Für Erwachsene halten Sie die Wassertemperatur niedriger als 40°C. Wenn Ihr Whirlpool kein digitales Thermometer hat, können Sie auch ein schwimmendes Thermometer verwenden.

- Vermeiden Sie es, in dem Whirlpool Alkohol zu trinken oder Drogen zu konsumieren. Das heiße Wasser wird die Wirkung verstärken und den Effekt, den der Alkohol oder die Drogen haben, beschleunigen. Alkohol macht Sie schläfrig und wenn Sie in dem warmen Wasser einschlafen, kann das sehr gefährlich sein. Zusätzlich zu dem Risiko, dass Sie untergehen, kann Ihr Körper seine Temperatur, genau wie im Schlaf, nicht regeln, was dazu führt, dass er auf gefährliche Weise überhitzt werden könnte.
- Vermeiden Sie es auch, den Whirlpool zu benutzen, wenn Sie zu übermüdet sind, oder Sie nicht wenigstens eine aufmerksame Person begleitet, die Sie wecken kann.
- Lassen Sie den Whirlpool regelmäßig von einem Fachmann überprüfen. So können Sie sicher sein, dass er in einwandfreien Zustand ist. Dies kann auch auf lange Sicht teure Reparaturen verhindern.
- Achten Sie immer darauf, dass alle elektrischen Installationen ordnungsgemäß von einem Fachmann angeschlossen sind und sich in korrektem Zustand befinden. Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn Sie den Verdacht haben, dass es ein Problem mit der Elektrik gibt.

- Benutzen Sie niemals elektrische Geräte (inklusive Telefon, Radio, Fernseher oder andere Geräte die über ein Stromkabel angeschlossen sind) in oder in der Nähe des Whirlpools. Wenn Sie ein Gerät in der Nähe haben müssen, nehmen Sie eines, das mit Batterie betrieben wird und legen es in einem sicheren Abstand zum Wasser auf einen Tisch in der Nähe. Achten Sie auch darauf, dass alle elektrischen Anschlüsse in sicheren Abstand zu dem Wasser angebracht sind, wobei die lokalen Bauvorschriften maßgebend sind. Geräte mit Stromkabeln und Stromanschlüsse repräsentieren ein echtes Risiko wenn sie nass werden und können Ursache für einen Tod durch Stromschlag sein.

### Tipps

- Halten Sie trockene Handtücher in der Reichweite des Whirlpools bereit, so dass die Benutzer beim Verlassen ihre Füße trocknen können.
- Achten Sie immer darauf, Ihren Whirlpool sauber zu halten.
- Duschen Sie immer mit Seife vor und nach dem Benutzen des Whirlpools. Die Dusche vorher wird verhindern, dass Körperlotionen und Hautöle den Filter belasten. Die Dusche danach ist erforderlich, um die Chemikalien oder die möglichen Bakterien, die sich auf Ihrer Haut festgesetzt haben, abzuwaschen und so Ausschlägen und Infektionen vorzubeugen.

- Überlegen Sie, rutschfeste Stufen und einen Handlauf für einen sicheren Ein- und Ausstieg anzubringen, was besonders dann wichtig ist, wenn jemand der nicht ganz sicher auf den Füßen ist, Ihren Whirlpool benutzt.

### Warnungen

- Kinder sollten nicht ohne Aufsicht den Whirlpool benutzen.
- Schwangere Frauen sollten vermeiden, ihren Bauch unterzutauchen, weil die Temperatur viel zu heiß für einen Fötus ist. Anstatt dessen können Sie Ihre Füße oder Beine eintauchen. Es wird empfohlen, die Benutzung eines Whirlpools vorher mit dem Arzt zu besprechen.
- Wenn Sie eine Herzkrankheit oder hohen Blutdruck haben oder Diabetiker sind, sollten Sie Ihren Arzt fragen, bevor Sie einen Whirlpool benutzen.
- Achten Sie darauf, dass jeder, der den Whirlpool benutzt weiß, wo der sich der Notfallschalter für die Pumpe befindet und wie man ihn im Fall eines Notfalls benutzt.





